

ENT 1: Consentimiento ¿no? primero que todo porque es importante que quede grabado que tu asistes a dar tu testimonio de manera libre y voluntaria, que nadie te ha obligado, que nadie te ha dicho eh... que lo hagas, sino que, por simple conciencia tuya, porque tú lo quieres hacer, accedido libremente a esta cita para dar tu testimonio. Entonces, como habíamos hablado previamente por teléfono eh tú ya sabes de qué se trata, en qué momento surgió esto (con la culminación de los... del... del proceso de paz que se hizo en Cuba, etcétera entonces esto fue uno de las... de los aspectos que se logró finalmente pactar para que se hiciera la reconstrucción de los hechos de lo que pasó, del conflicto que pasó en Colombia)

Entonces yo... entonces me permito leer las preguntas que dice el... el consentimiento dice: "¿está de acuerdo en conceder entrevista a la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1?" usted ha dicho "si"

TEST: Si

ENT 1: "¿está de acuerdo en que la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1 grabe el audio de la entrevista?" usted ha dicho "si"

TEST: Si

ENT 1: "¿está de acuerdo en que se... en que su entrevista sea utilizada para elaborar el informe final?" usted ha dicho "si"

TEST: Si

ENT 1: Y usted ha firmado TEST con documento de identidad ----- y fue firmado... tiene fecha del ----- de 2020.

TEST: Si

ENT 1: La segunda parte corresponde a las siguientes preguntas dice:

"autoriza al tratamiento de sus datos para las siguientes finalidades:

¿analizarlos compararlos contrastarlos con otros datos e información recolectada?" usted ha dicho "si", para los datos personales

"¿utilizarlos para la elaboración del informe final de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1?" ha dicho "si", para los datos personales

"¿publicar su nombre en el informe final?" usted ha dicho "si", igualmente para los datos personales

y nuevamente usted firma con su nombre completo y su número de identificación con fecha del ----- de 2020 ¿ estamos de acuerdo?

TEST: Si

ENT 1: Perfectamente entonces ahora sí podemos dar inicio. Primero que todo cuéntenos un poquitico ¿cómo te sientes allá en tu ciudad? es ----- ¿cómo estás? ¿cómo es -----? cuéntenos un poquitico de -----

TEST: [Risas] bueno eh... nosotros llegamos en el año eh... 2001 eh... a -----, estamos en el centro de la provincia de -----, podemos decir que estamos... eh somos privilegiados porque estamos entre ----- y la ciudad de -----,

ENT 1: ujumm

TEST: entonces creo que somos una población privilegiada. Es una población pequeña. Tenemos aproximadamente 75.000 habitantes. eh... es una población en su mayoría agrícola,

ENT 1: ujumm

TEST: es un pueblo tranquilo, eh... contamos con todos los servicios básicos. Los privilegios que tenemos como... como cualquier canadiense y afortunadamente nunca nos ha faltado lo básico [Risas]

ENT 1: Bueno ¿ah? que bueno y aproximadamente, si tú conoces un poco, ¿cómo cuántos colombianos se ubican en esta ciudad, están viviendo allí?

TEST: eh... eh... cuando llegamos comenzó lo que se llamaba la regionalización, que era... que era ubicar a los inmigrantes refugiados en las regiones más lejanas para desconcentrar las ciudades más grandes y eh... en estos momentos, si no me equivoco hay entre 120 y 160 familias inmigrantes

ENT 1: ¿Pero en general o colombianos?

TEST: En general, te estoy hablando de colombianos, mexicanos, cubanos, cirios, en general

ENT 1: Ah ok, ok. ah bueno, que bueno. Entonces hay bastante población inmigrante con la cual compartir y, en fin. OK. Bueno entonces ya teniendo un poquito el panorama del... de donde tú estás ahora, vamos a ir al panorama de dónde tu vienes. Cuéntanos un poco ¿tú de dónde vienes? y... si cuéntanos un poquito del lugar de origen

TEST: Bueno eh... soy -----, vengo de la ciudad de -----, mi ciudad natal, eh... Estudié ---- (-----) en la INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 en ----- y vengo de la Costa Atlántica de Colombia.

ENT 1: Bueno y sobre todo un poquito para contarle a ENT2, en síntesis, háblenos algo de... de -----[Risas]

TEST: [Risas] Podemos decir que es una ciudad de la alegría en Colombia, eh... donde se come y donde se vive la alegría [Risas] Es de la... es una ciudad reconocida por el... por su -----, eh... por su gente. Somos personas que normalmente somos muy espontáneos, muy alegres, eh... muy extrovertidos, muy bailadores, pero también somos gente muy solidaria.

ENT 1: Ah ok, ah bueno. Para tener una idea general aquí con nuestra amiga, bueno, de ----- [Risas] y ahora vamos a mirar ¿por qué saliste de -----? ¿por qué viniste a este país? ¿Qué pasó? Trata de relatar un poco ese proceso.

TEST: Ok mmmm... Ok va a ser un poco extenso, pero creo que es importante contarle ¿no?

ENT 1: Si, en lo posible, yo te recomiendo que tengas en cuenta como desde los inicios de lo que pasó, como para tener una secuencia de los hechos, si es tan amable.

TEST: Ok eh... ingreso a estudiar ----- en la INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 en el año 95... en el año 95, 1.995. Y cuando me encontraba estudiando en la universidad, eh... eh... me... me afilié o me adherí al movimiento estudiantil de la universidad, donde compartíamos con profesores y con trabajadores de la universidad eh... los mismos objetivos eh... de ir en contra de los malos manejos administrativos de la universidad, de ir en contra de la corrupción dentro de la universidad y de... universalizar la educación pública. Entonces éramos un grupo bastante amplio, dentro del movimiento había sectores de toda clase, habíamos gente de izquierda extrema, de izquierda, habíamos gente de derecha, habíamos gente de centro, toda clase de... de convergencia ideológica em... y eh... lamentablemente desde... a partir del año 97 eh... se comenzó a hostigar ese movimiento amplio universitario

ENT 1: ¿De qué manera?

TEST: Ok, eh... creo que los hechos voy a contarlos de manera concreta porque me he

dedicado a buscar eh... la fecha que corresponden para que cronológicamente tengamos un seguimiento de lo que ocurrió

ENT 1: Perfecto

TEST: Quiero aclarar que eh... que dentro de todo este, de toda esta problemática eh... el movimiento siempre estuvo eh... velando eh por el beneficio de una mejor universidad y una mejor educación pública. Entonces eh... siempre íbamos en contra de la corrupción y dentro de todo este problema podemos decir que habían involucrado personas de alto nivel, como: Rectores de la INSTITUCIÓN EDUCATIVA1, Gobernadores, el mismo Estado a nivel nacional (con un silencio cómplice) y podíamos decir que hasta los medios de comunicación locales y nacionales también sirvieron de cómplices a... a ese silencio que... que rodiaron todo esta nube negra del movimiento, que... que surge a partir de los año 97 [INTERRUP]

ENT 1: Cuando tú dices "cómplices" ¿a qué te refieres?

TEST: Eh... cuando comenzaron los asesinatos, los hostigamientos, cuando comenzaron eh... a llegar a la casa, a allanarnos, no... no... no había, no teníamos garantías, no teníamos garantías judiciales, no teníamos garantías con los medios de comunicación, no teníamos protección de parte del Estado, a eso me refiero.

ENT 1: ok, continúa, ok

TEST: [CONT] Bueno entonces eh... el ----- de 1997 asesinan al primer compañero activista estudiantil, eh su nombre es CONOCIDO1 y en su propia casa. Creíamos que era un hecho aislado, pero en ----- de ese mismo año, eh... al compañero estudiante de -----, CONOCIDO2, es detenido arbitrariamente, es detenido sin ninguna... sin ningún... sin ninguna garantía judicial, eh... y fue llevado a las instalaciones de la UNIDAD MILITAR DE LA POLICÍA1, eh... los estudiantes nos enteramos y con los profesores y los trabajadores nos volcamos al UNIDAD MILITAR DE LA POLICÍA1 y su liberación fue hasta el día siguiente porque dijimos que no nos íbamos a mover del sitio hasta que no se le dieran garantías judiciales y procesales al compañero eh... [INTERRUP]

ENT 1: Supuestamente qué razones... ¿por qué razones lo habían detenido?

TEST: Las razones que siempre daban era que eran personas que se involucraban con el terrorismo, pero era... estaba demostrado que el compañero era un estudiante de la Facultad de ----- y era un estudiante activista del movimiento. Reconocido por toda la universidad, por sus denuncias frente a la corrupción interna de lo que estaba viviendo la INSTITUCIÓN EDUCATIVA1.

ENT 1: Ok

TEST: [CONT] Ok, continuo. En el año 98 se comienza la persecución y los hostigamientos y los allanamientos y montajes judiciales a estudiantes, trabajadores y profesores de la universidad. Y cuando digo allanamientos, es sin orden judicial. [INTERRUP]

ENT 1: Sin orden judicial

TEST: [CONT] No, sin orden judicial, eh... lamentablemente el ----- del 98, eh... asesinan al primer profesor, ante la ola de asesinatos que vienen posteriormente. El ----- del 98 fue asesinado el profesor CONOCIDO3, eh... CONOCIDO3 era el secretario del Sindicato de Profesores de la INSTITUCIÓN EDUCATIVA1, se caracterizaba por hacerle oposición a la... a las administraciones en la universidad y en el momento de su muerte se encontraba investigando sobre las irregularidades de la caja de previsión social de la

INSTITUCIÓN EDUCATIVA1.

ENT 2: Jumm, ya ok.

TEST: Ok, eso fue en el 98

ENT 1: ¿quién se adjudicó esta muerte? o hasta ahora estas muertes que has mencionado ¿a quién se le adjudicaban?

TEST: a... al final cuando ya te termine de contar cronológicamente toda la historia eh...

ENT 1: ¿haces referencia?

TEST: El RANGO1 DE LAS AUTODEFENSAS, manifiesta públicamente en una de sus audiencias de declaración que él estuvo al mando de todas esas muertes que se orquestaron en la INSTITUCIÓN EDUCATIVA1.

ENT 2: Uh... Ok

TEST: Ok

ENT 2: Y TEST, [INAD: 14:21] ¿asesinaron a... a CONOCIDO3 en su casa o en la universidad habían asesinatos?

TEST: Lo... no lo asesinaron en su casa.

ENT 2: En su casa

ENT 1: En su casa, ok

TEST: En la puerta de su casa. El ----- de 1999 agentes de la UNIDAD MILITAR DE LA POLICÍA2 [INC: UNIDAD MILITAR DE LA POLICÍA2], que fueron escoltas del GRADO1 DE LA POLICÍA, disparan contra estudiantes de la INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 que llevaban a cabo una protesta. Ese mismo día, desaparece el estudiante CONOCIDO4, quien se encontraba entre los espectadores de la misma protesta, quien aparece asesinado tres días más tarde, -----, en unas playas de un ----- del Atlántico, el cual [INTERRUP]

ENT 1: ¿Qué se supo en el... el momento de él también? ¿a quién se le adjudicó esa muerte?

TEST: Eh... eh... eh... A los agentes de la UNIDAD MILITAR DE LA POLICÍA2, a los escoltas de GRADO1 DE LA POLICÍA.

ENT 1: Ok, ok, ok, perfecto. continua

TEST: [CONT] Ok, que en ese mo... que en ese momento era el GRADO1 DE LA POLICÍA del departamento [INTERRUP]

ENT: Del Atlántico, Ok, sigue

TEST: [CONT] el ----- del 2.000 muere en extrañas circunstancias en uno de los salones de la INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 CONOCIDO5 y resulta gravemente herido CONOCIDO6, quien muere días después. Cabe anotar, es importante anotar que efectivos de la policía ingresan al claustro 30 minutos después de los acontecimientos y van directamente al lugar donde se habían cometido los hechos y [INTERRUP]

ENT 1: ¿Alguien los llamó o ellos llegaron por sí solos?

TEST: Ellos llegaron, normalmente los militares no tienen acceso a las universidades.

Después de 30 minutos el GRADO1 DE LA POLICÍA da una declaración a los medios de comunicación como si hubiese presenciado directamente lo que le hubiese ocurrido a los estudiantes.

ENT: Ujumm

TEST: El ----- del 2.000 los estudiantes CONOCIDO2 y CONOCIDO7 fueron detenidos por agentes de la UNIDAD MILITAR DE LA POLICÍA2 nuevamente sin orden

judicial, con pruebas falsas, sindicándolos de terroristas, sin ninguna garantía procesal. Afortunadamente, teníamos la colaboración del ORGANIZACIÓN SOCIAL1 en el Atlántico y el abogado CONOCIDO8 fue el que salió a defender a los compañeros. Y hago... y hago ahí una anotación y un agradecimiento al ORGANIZACIÓN SOCIAL1 a nivel nacional, por su ardua tarea, constante, con los Presos Políticos

ENT: ujumm

TEST: Y también cabe anotar que fue gracias a ellos que pudimos salir en uno de los programas que afortunadamente se hizo efectivo eh... la llegada a Canadá. Gracias a [INAD: 18:02-18:05] En -----, en ----- y ----- del 2.000 las residencias de varios estudiantes fueron allanados. Estoy hablando del año 2.000. Fueron allanados sin orden judicial el estudiante CONOCIDO9, que pertenecía a la -----, debió salir de ----- por amenazas y constantes allanamientos a su domicilio [INTERRUP]

ENT: ¿El sale hacia dónde?

TEST: na... no lo sa... hoy en día no lo sabemos

ENT: ¿él está desaparecido?

TEST: No salió del país, no salió del país, pero se movía que... habían gente que decía que los habían visto en -----, otros en ----- y hasta el día de hoy dicen... pues dicen que está en Venezuela, porque no... nunca hubo garantías para su vida.

ENT 1: o sea, que no saben de él. Está desaparecido

TEST: Yo particularmente no... nunca supe de CONOCIDO9.

ENT: Ok

TEST: En extrañas circunstancias aparecen panfletos con amenazas de muerte a varios estudiantes, profesores y trabajadores del movimiento estudiantil por parte de las Autodefensas de Colombia y es ahí, a partir de ese momento que comienza... comenzamos a temer por nuestras vidas y a esa lista la llamaban la "Lista Negra" de la universidad.

ENT 1: ¿eso fue en el año 2.000?

TEST: Si

ENT 1: Ok

TEST: ----- del 2.000 se le envía una carta al Consejo Superior de la época, bajo la dirección del Rector CONOCIDO10, donde se le escribe y detalla minuciosamente los problemas y hechos que han venido pasando en la universidad y los panfletos con la llamada "Lista Negra". Ujum,

El ----- del 2.000 renuncia irrevocablemente nuestro amigo, camarada y compañero... [Silencio]

ENT 1: Tranquila, sabemos que es... no es fácil recordar estos acontecimientos, es duro, es difícil, pero también es importante hacerlo porque esto no se debe quedar en el aire, esto no se debe perder, esto tiene que quedar escrito, esto tiene que quedar... que formar parte de la historia, esta historia hay que contarla, no hay que dejarla olvidada, tranquila, respira tranquila, cuando quiera

ENT 2: Es muy valiosos los datos que nos das y es increíble [INTERRUP]

ENT 1: Esto es súper importantísimo, sí.

ENT 2: muy importante

ENT 1: Si esto no se puede dejar mmm... que pase el tiempo y que esto quede en el olvido.

Todo lo contrario. Tenemos que escribir la historia y tenemos que denuncias y tenemos que, que esto eh... quede así nos cueste un sacrificio recordarlo porque sabemos que así lo es, pero hay que hacerlo.

TEST: [CONT] El ----- del 2.000 renuncia irrevocablemente nuestro compañero y hermano CONOCIDO11, de su cargo de Secretario General de la INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 al darse cuenta de la corrupción y del plan macabro que se venía por parte de las Autodefensas de Colombia. el ----- del 2.000 nos reunimos muchos sectores del movimiento donde CONOCIDO11 manifiesta la existencia de un plan para asesinar a muchas personas involucradas con el movimiento estudiantil.

El ----- del 2.000 siendo exactamente la 1:30 de la mañana, fue asesinado CONOCIDO11, hechos sucedidos en ----- ubicado entre... en la ----- y entre----- y ---, donde se encontraba con amigos, estudiantes y profesores de la universidad analizando la difícil situación por la que atravesaba la universidad. Cabe anotar que, al momento de su reprochable crimen, fueron denunciadas las claras connotaciones políticas del mismo, arraigadas entre otras razones por su lucha abierta en contra de la corrupción administrativa al interior del claustro universitario. Circunstancias que incluso se tradujeron en situaciones desagradables con quien en esa época se desempeñaba como rector de la universidad CONOCIDO12.

En menos de 41 días, es decir, el ----- de ese mismo año del 2.000 asesinan al catedrático, compañero, amigo CONOCIDO13, cuando ya había resuelto desistir de la candidatura de rectoría de la universidad. Cabe anotar que el crimen obedeció a una campaña de terror en contra de quienes habíamos denunciado los malos manejos administrativos de la universidad [INTERRUP]

ENT 1: ¿Quién se adjudicó la muerte de este candidato? ¿a quién se le adjudicó? siempre la [INTERRUP]

TEST: Las auto... las autodefensas

ENT 1: ujumm

TEST: [CONT] Fue asesinado delante de su compañera y esposa CONOCIDA14 y su hija CONOCIDA15 llegando a su casa en las horas de la noche.

Después de la muerte de CONOCIDO13, el grupo de compañeros y yo, que estábamos en la "Lista Negra", decidimos inmediatamente salir de la ciudad

ENT 1: Si, ujum

TEST: Y es cuando decidimos [INTERRUP]

ENT 1: ¿Ustedes pidieron ayuda a algún organismo internacional? ¿a quién pidieron ayuda? y si ustedes pusieron alguna denuncia ¿ante quien lo hicieron?

TEST: eh... eh... quien nos ayuda es el ORGANIZACIÓN SOCIAL1 del Atlántico, nos ayuda el Sindicato de la ORGANIZACIÓN SOCIAL2 [INC: ORGANIZACIÓN SOCIAL2], que es el que nos recibe en ----- y la gran ayuda, la valiosa ayuda fue el ORGANIZACIÓN SOCIAL1 porque gracias a ellos pudimos inscribirnos en el programa de Cruz Roja Internacional, gracias a ellos pudimos instaurar denuncia ante todos los entes de control: ORGANIZACIÓN PÚBLICA1, ORGANIZACIÓN PÚBLICA2, ORGANIZACIÓN PÚBLICA3.

A partir de ----- del 2.000 nuestra vida cambia, los hostigamientos y los asesinatos continuaron. Quiero terminar el listado de asesinatos que continuaron posteriormente y

luego volvemos a qué fue de nosotros cuando salimos del país.

ENT 2: Si

ENT 1: Ok

TEST: el ----- del 2.001 en las horas de la noche, cuando sacaba su carro de reversa, del garaje de su casa, fue sorprendido por varios disparos en la cabeza, el profesor, amigo y compañero CONOCIDO16. CONOCIDO16 estuvo al frente de la vicerrectoría académica y cuando se enteró de todas las irregularidades que pasaba en la universidad, denunció ante los entes respectivos y lamentablemente el ----- del 2.001 fue asesinado

ENT 1: ujumm

TEST: el ----- del 2.001 y el ----- del 2.002 lamentablemente fueron asesinados nuestros compañeros, camaradas y amigos, CONOCIDO7 y CONOCIDO2, respectivamente, estudiantes que habían sido hostigados, estudiantes que habían sido retenidos ilegalmente, que habían sido amenazados y que siempre, siempre estuvieron involucrados por las denuncias que interponían ante los entes de control por toda la corrupción que se estaba viviendo en la INSTITUCIÓN EDUCATIVA1

ENT 1: Ok, eh... en términos generales eh... ¿qué aspectos podrías mencionar relacionándolos con la corrupción? ¿qué eran? ¿cuáles eran como las... las fallas, los... las inconsistencias que se presentaban al interior de la universidad, por las cuales los estudiantes estaban en contra de eso?

TEST: Los malos manejos de los contratos, el despilfarro económico, la desviación de los dineros, el manejo... el manejo... el mal manejo de los fondos de la universidad, del erario de la universidad. Las alzas en las matrículas. Teníamos... al final siempre era lo mismo, los malos manejos de los rublos que mandaban a nivel nacional y el miedo que teníamos a una semi-privatización o a una privatización absoluta de la universidad por estos malos manejos de corrupción.

ENT 2: Si

ENT 1: ujumm, o sea que ¿no había un ente que estuviera en contra de eso y que fuera respetado? ¿no existía?

TEST: No

ENT 2: nadie... Y TEST ¿estaban pasando cosas... uy perdón... estaban pasando cosas también en la INSTITUCIÓN EDUCATIVA2 o, o... [INTERRUP]

ENT 1: ¿O en otras universidades de -----? o ¿solo pasaba allí?

TEST: Esta... estaban pasando simultáneamente en las otras universidades públicas [INTERRUP]

ENT 2: públicas, públicas, ya

TEST: [CONT] En la INTITUCIÓN EDUCATIVA3, en la INTITUCIÓN EDUCATIVA4, en la universidad... Estaban pasando simultáneamente esos mismos hostigamientos a movimientos universitarios en otras universidades del caribe [INTERRUP]

ENT 2: Del caribe, ¿En ----- también? si

TEST: O sea, el frente de las Autodefensas del Bloque Caribe decidió... del Bloque Caribe decidió... decidió meterse dentro de las universidades públicas en la Costa Caribe

ENT 1: ujumm

TEST: El [INAD: 29:48] el objetivo era desestabilizar los movimientos... los movimientos

que se estaban presentando en las universidades

ENT 2: ya, ya.

ENT 1: ujumm ok. y a nivel general, fuera del ámbito universitario ¿cómo era la seguridad en la ciudad? ¿era similar con otras... otros organismos o con el pueblo en general o era... o era un hecho aislado de la universidad?

TEST: eh... se... se venían presentado, se venían presentando eh... hechos remarcables a nivel nacional eh... en... en esos años fue la muerte... fueron... pasaron muchas muertes importantes a nivel nacional: el profesor De CONOCIDO17 lo asesinan en -----, el sociólogo más reconocido en ----- fue asesinado en años anteriores, eh... CONOCIDO18 fue asesinado en esos años, eh... eran hechos importantes, no yo pienso que eran hechos aislados, yo pienso que la estructura de la Autodefensas comenzó a tener fortaleza en esos años y... y debilitó el... debilitó no solamente el movimiento estudiantil, debilitó el movimiento sindical, debilitó el movimiento social.

ENT 1: Ok, era general... generalizado

TEST: Así es

ENT 1: Ok, eh... no sé si hay algo más antes de llegar a la fecha de salida que... que haga falta por mencionar [INTERRUP]

ENT 2: Pero ya estaban en ----- ustedes, por algún tiempo, ¿no?

TEST: Eh... pues yo voy a... yo voy a hablar personalmente de mi caso

ENT 1: De tu caso

TEST: eh... nos teníamos que trasladar de una casa a otra casa, no podíamos [INTERRUP]

ENT 1: ¿En qué fecha... te acuerdas la fecha en que tu saliste de ----- a -----? y ¿Qué pasó ya en -----?

TEST: Es que yo estaba embarazada cuando ocurrieron todas estas muertes y yo no... yo no podía viajar por mi embarazo, entonces los compañeros tuvieron que irse a ----- a adelantar... adelanta no solamente las denuncias, adelantar a dónde nos íbamos porque aquellas personas que nos amenazaron nos decían que nos teníamos que ir del país, ni siquiera de la ciudad

ENT 1: ujum ok, y tú en qué momento... ¿en qué momento salieron ellos y tú en qué momento pudiste salir?

TEST: eh... después de la mu... después de la muerte de CONOCIDO13, cuando... cuando muere CONOCIDO11 y 41 días más tarde muere CONOCIDO13, el movimiento estudiantil tuvo una ruptura y las personas se van a proteger y cada uno en la posibilidad que tenía y... pues mi compañero... mi compañero permanente y los amigos míos más cercanos, hicimos diligencia con el Sindicato de la ORGANIZACIÓN SOCIAL2 y ellos se tuvieron que ir para -----, yo me quedé en ----- de una casa a otra casa, esperando tener a mi hijo yo... yo salí de... yo salí para ----- en ----- del 2001

ENT 1: Ok, ¿a reunirse con el resto de compañeros?

TEST: A reunirme con... con el papá de mi hijo y con el resto de compañeros porque ne... porque necesitaba mi presencia para la solicitud de refugio ante el gobierno canadiense.

ENT 2: ¿Quién tomaría la... fuiste con el... el bebé a ----- entonces?

TEST: Si ya el... el bebé... el bebé tenía 41 días cuando me fui.

ENT 2: wow, que difícil

ENT 1: La cuarentena apenas [Risas]

TEST: Así es

ENT 1: En ese tiempo que los compañeros estuvieron en ----- hicieron las denuncias me imagino ¿ante quiénes?

TEST: Cruz Roja Internacional, ORGANIZACIÓN PÚBLICA², el ORGANIZACIÓN PÚBLICA⁴ tenía un programa de protección donde se... donde se... donde se estudiaba el grado de riesgo que tenían los procesos de las personas y nos catalogaron en riesgo alto. Y ellos tenían escoltas. Yo tenía un escolta en ----- en esos días que me quedé

ENT 1: ok y la decisión de venir a Canadá ¿cómo fue?

TEST: El ORGANIZACIÓN SOCIAL¹ por medio de sus programas internacionales tenía varias opciones de... de refugio, cuando las amenazas nos llegaron al ORGANIZACIÓN SOCIAL¹ donde los habían ubicado en -----, fue cuando el director de la época –CONOCIDO¹⁹- nos dice "tienen que salir lo más rápido posible" y nos ofreció Suiza, Canadá o Chile.

ENT 1: ¿Por qué se decidieron por Canadá?

TEST: ¿Por qué se decidimos por Canadá? eh... Chile era un programa corto de solamente un año [INTERRUP]

ENT 1: Ah temporal

TEST: [CONT] temporal, eh... Suiza, sinceramente era muy lejos [Risas] y... y pues el director de ORGANIZACIÓN SOCIAL¹ nos dijo que el programa que tenía Canadá era un programa que habían abierto hace muy poco pero que era un programa con muy buenas garantías y... y en una reunión interna decidimos que nos veníamos para Canadá

ENT 1: mm Ok. ¿Cómo fue la salida a Canadá? ¿Cuántas personas salieron contigo?

TEST: Nosotros fuimos [Hace conteo] (familia de CONOCIDO²⁰, la familia de CONOCIDO²¹, mi familia, la familia de CONOCIDO²²) fuimos cinco familias.

ENT 2: wow

ENT 1: ¿5 familias? ¿En total cuántas personas?

TEST: El total éramos aproximadamente, con hijos, con bebés, con niños, aproximadamente éramos 20

ENT 1: ujumm

TEST: Pero cabe anotar que a ----- llegaron otros compañero de la INSTITUCIÓN EDUCATIVA¹, de otras ideologías pero que éramos camaradas, éramos compañeros que denunciábamos las mismas cosas, que esos compañeros, algunos decidieron instalarse en -----, otros decidieron irse a Chile, otros decidieron irse a España. O sea, la ruptura del movimiento fue una ruptura severa

ENT 1: Claro, los separaron. Ok eh... de ----- salieron eh... ¿qué organismo les facilitó la salida de ----- y en qué fecha salieron?

TEST: Po que... Por medio de Cruz Roja internacional, eh... Cruz Roja internacional y el ORGANIZACIÓN SOCIAL¹ y la ayuda también de algunos eh... asesores... Por ejemplo, teníamos un amigo asesor de un congresista, en esa época, del EPL [INC: EJERCITO POPULAR DE LIBERACIÓN], que nos ayudó por ejemplo con la documentación de pasaportes... no teníamos nada, nosotros llegamos a ----- sin un peso. Entonces con amigos congresistas, con amigos del Partido Comunista, con amigos este... de los sindicatos en -----, como ORGANIZACIÓN SOCIAL³ [INC: ORGANIZACIÓN SOCIAL³], como la

ORGANIZACIÓN SOCIAL², nos colaboraron frente a lo que era el dinero para vivir diariamente. Cuando his... cuando pasamos la prueba ante el ORGANIZACIÓN PÚBLICA⁴ y nos ubicaron en el programa de alto riesgo, nos ofrecieron una ayuda que duraba aproximadamente 6 meses, una ayuda mensual para sobrevivir

ENT 2: y... y TEST, la... ¿cuándo salieron para Canadá ya tenían estatus de Refugiados, la embajada les... para que pudieran trabajar cuando llegaran? si

TEST: Eh... cuan... cuando a nosotros nos dieron la... la... a visa, no decía que éramos refugiados. Llegamos... llegamos con el certificado de selección de Quebec y llegamos con la visa de cual... de un residente permanente [INTERRUP]

ENT 2: Ok, entonces eso tal vez

TEST: [CONT] o sea, la categoría que teníamos era de residente permanente, pero teníamos una categoría especial porque veníamos subvencionados con el programa de refugio del Gobierno Canadiense

ENT 1: mmm Ok

TEST: Es decir que, las pruebas médicas nos lo... nos las hace el Gobierno Canadiense con un organismo guber... con un organismo no gubernamental del mismo Gobierno Canadiense que se encuentra en Colombia

ENT 1: En Colombia Ok

TEST: Posteriormente cuando nos instalamos aquí, posteriormente es que pagamos los... los tickets aéreos, es que pagamos los exámenes, pero eso es posterior a una ubicación estable en Canadá.

ENT 1: Ok, ¿Quién decidió el lugar donde ustedes iban a llegar aquí a instarse en Canadá?

TEST: Cuando... cuando la embajada te aprueba los documentos y vas a buscar los papeles, en el papel... te entregan un papel, un papel donde dice a qué región vas a ir. Es ahí donde se crea lo de la regionalización para... para que los inmigrantes pueden y puedan ir a todas las regiones del Quebec. [INTERRUP]

ENT 1: Las personas que fueron contigo, ¿todos fueron ubicados en el mismo lugar o fueron ubicados [INTERRUP]

TEST: No, a todos nos separaron, a todos nos separaron. Eh... algunos los... les... los mandaron para -----, a otros los mandaron para -----, a nosotros nos mandaron... A todos nos separaron... a mí a nosotros nos mandaron para acá, a otros los mandaron para -----, a todos nos separaron.

ENT 1: ¿Cuántos quedaron en... en donde tú estás?

TEST: Solamente nosotros

ENT 1: ¿Tú y tu compañero?

TEST: solamente

ENT 1: ¿entonces tu venias... tu compañero, el bebé y tú?

TEST: Si

ENT 1: Ok, jum, pero imagino que han continuado los contactos con ellos, no han perdido los contactos.

TEST: eh... eh... después de muchos años de estar aquí, muchos compañeros se han devuelto para Colombia

ENT 1: Ok, pero bueno, antes de... de hablar de esa parte, cuéntanos ¿cómo fue tu proceso

de inserción a la llegada aquí? ¿qué recuerdas de esos momentos?

TEST: Ok, eh... yo recuerdo que fue muy... para mí... para mí fue muy duro. Eh... fue muy duro porque llegamos en ----- y era el otoño. Pero fue un otoño, yo recuerdo que fue un otoño muy frío. Y [INTERRUP]

ENT 1: ¿fecha, qué fecha, te acuerdas?

TEST: eh... fue a mediados de -----, el -----, no recuerdo, pero fue a mediados de ----- Para mi hacía mucho frío eh... y yo creo que... yo tuve un shock cultural inmediatamente cuando llegué: el frío, la comida, el idioma. La atención fue excelente, la acogida fue excelente, el organismo que nos recibió cumplió un papel de suma importancia para nosotros [INTERRUP]

ENT 1: ¿Qué organismo?

TEST: Eh... es el comité de acogida internacional que recibe a los... a los... a las personas que vienen refugiadas o independientes a la ciudad. Nos recibieron, nos instalaron en un Hotel. Ahí estuvimos por una semana, eh... con ellos pudimos visitar apartamentos, con ellos nos inscribieron en la escuela, con ellos hicimos nuestro primer mercado, fue una atención excelente

ENT 1: Todo un aprendizaje

TEST: Todo un aprendizaje

ENT 1: ujumm ¿y ustedes habían estudiado algo de la lengua o no... no, no tenían nada de francés?

TEST: No nosotros, nosotros llegamos aquí sin francés, teníamos una int... una persona, una interprete que nos interpretaba por las dos primeras semanas, y después de las dos primeras semanas nos tocó esperar la escuela, porque como es un pueblo pequeño, hay que esperar que lleguen varias personas para comenzar una clase. entonces la clase comenzó a finales de ----- O sea, que durante más o menos unas tres semanas teníamos que andar con diccionario, utilizando las señas para comunicarnos. O sea, fue una experiencia [Risas] bastante [INTERRUP]

ENT 1: Yo me imagino que tienen muchas anécdotas.

TEST: Muchísimas. Te puedo contar... te puedo contar

ENT 1: te acuerdas de una

TEST: Cuando íbamos a la tienda al [AYUDA: 44:23] eh... la muchacha no nos entendía, y entonces cuando quería, cuando quería leche le de... le hacía así [Risas] con los... con la vaca y le decía muuu, entonces ella... ella... ella terminó comprando un diccionario

ENT 1: ah sí [Risas] Para comprenderlos a ustedes

TEST: Para comprendernos [Risas]

ENT 1: Le hicieron un favor porque aprendieron algo de español

TEST: Claro, claro que si [Risas]

ENT 1: ¿Y en qué fecha ingresaron a las clases de francés?

TEST: A finales de ----- comenzamos las frases de... la francisación que le llaman y duramos... mi compañero duró menos tiempo que yo. Mi compañero duró 7 meses y yo duré 9 meses.

ENT 1: ajá. ¿por qué la diferencia de tiempo?

TEST: porque... eh yo estudié ----- y él estudió ----- Eh la ----- es una

profesión más técnica, entonces el mercado del trabajo es más fácil.

ENT 1: Ah ok, ok.

TEST: Entonces eh... teníamos un agente de trabajo que nos... que el objetivo de ella era que cuando termináramos de estudiar, saliéramos a hacer algo que de pronto tuviera correlación con lo que... con lo que habíamos estudiado. Entonces a él le pudieron encontrar una, un... [INAU:45:52] en una, en una firma de arquitectos

ENT 1: ok mmm

TEST: [INAD: 45:58] era -----, -----.

ENT 2: Ah muy bien, pero con un... para una abogada no es tan fácil

TEST: No, para mí no fue fácil y además quedé embarazada de mi segundo hijo.

ENT 1: jummm

ENT 2: ummmm

TEST: Entonces prácticamente fue un embarazo, eh... me embaracé de FAMILIAR1 mi segundo hijo eh... y en ese transcurso del embarazo, quería estudiar más el francés, entonces hice dos... dos sesiones en ----- . Comencé a trabajar ofreciendo cursos de español privado. Tuve a mi bebé entonces, estudiaba, daba clases y atendía a mis hijos

ENT 1: ujummm

TEST: Mientras mi... mientras mi compañero pues trabajaba, trabajaba todo el día.

ENT 1: ah ok, ok. ¿Cuáles fueron las dificultades más grandes que vivieron en ese proceso de inserción? y ¿cómo lo solucionaron? como que lo que más marcó en ese momento.

TEST: Eh... la verdad... es que las dificultades creo que la viví... la que más vivió las dificultades fui yo. sinceramente. Yo creo que mi compañero se supo adaptar más fácil. Para él fue más fácil. Hoy en día él es el propietario de... de una compañía de una vidriería. Eh... ya tiene ya 7 años... hace 7 años es propietario y le ha ido muy bien [INTERRUP]

ENT 2: ¿Y ustedes están juntos todavía? ¿ustedes están juntos?

TEST: Si, sí. [CONT] para mí ha sido muy... muy difícil porque yo sufrí de eso que le llaman el shock cultural.

ENT 1: ujummm

TEST: he tenido eh... he tenido sesiones terapéuticas, eh... he tenido... me he visto con psiquiatras, con psicólogos eh... he tomado anti depresores, tengo... tengo eso que se llama la depresión estacionaria eh... no sé. Para mi... para mí el exilio ha sido el desarraigo de mi tierra. O sea, yo, han pasado 19 años yo... o sea, yo... mi resiliencia ha sido muy difícil

ENT 1: eh, ¿eso fue al comienzo, eso está superado o eso lo sigues viviendo?

TEST: Yo eso lo sigo viviendo.

ENT 1: Aun hoy

TEST: Aun hoy, sí. Yo eh... y yo me he dado cuenta a través del tiempo porque no me he podido estabilizar en un trabajo. Cambio de trabajos, eh... duro 5 años en un trabajo, lo termino, luego consigo otro y duro 4 años y lo termino. Pero yo creo que eso es a raíz de... de esa... de ese desarraigo forzoso que me hicieron vivir

ENT 1: ujummm tú hubieses querido continuar en Colombia

TEST: Si

ENT 1: Y hoy lo añoras, ¿cuál es tu situación frente a eso en este momento?

TEST: Es que... es que yo... yo siento que yo tenía... yo siento que yo tenía un liderazgo en mi

barrio, un liderazgo en la universidad, un liderazgo en mi facultad. Y yo siento que políticamente yo hubiese crecido como persona y... y eso se transformó eh... yo pasé de ser una mujer socialmente extrovertida, política, a ser una mujer introvertida eh... la manera de hacer política aquí es diferente eh... la lengua es difícil

ENT 1: ¿y en ----- hay organismos de latinoamericanos, de pronto de colombianos, hay [INAD: 51:13] hay alguna manera de reunirse, de encontrarse, de compartir esta serie de dificultades que viven los inmigrantes o no?

TEST: hubo hace muchos años atrás una asociación, pero solamente duraron unos meses porque lo que pasa es que aquí... aquí llegaron muchas familias de muchos sectores diferentes, sectores opuestos eh... gente que venía del sur de Colombia de haber sufrido problemas con las Autodefensas, como gente del noroeste de Colombia que había sufrido problemas con la guerrilla, entonces todo eso es como una bomba de tiempo, o sea. En este pueblo es mejor no hablar ni de política ni de religión cuando los colombianos están reunidos

ENT 1: ja o sea que había personas de diferentes lugares y también con diferentes tendencias

TEST: muchas, muchas

ENT 1: y se encontraron ahí... ¿Han hecho algo para superar esa situación?

TEST: No

ENT 1: La gente, los líderes de pronto, no se ha hecho...

TEST: No, y mucha gente... mucha gente se ha ido. Mucha gente nueva ha venido. Así que la gente, la gente que tiene muchos años de estar aquí ya somos muy pocos

ENT 1: Ok. O sea que tú eres una de las más antiguas

TEST: Si, si, cuando yo llegué aquí apenas habíamos 4 familias de colombianos.

ENT 2: Y TEST ¿Nunca pensaron ir para Montreal y para un lugar más grande, un lugar más?

TEST: [INAD: 53:06] Eh cuando, cuando mi... cuando mi compañero terminó el... la práctica en... en... en la oficina de arquitectos, en la firma de arquitectos, ese mismo día nos íbamos... íbamos a alquilar un camión porque yo quería estudiar trabajo social en la Universidad de Montreal. Si nos íbamos para ----- . Pero ese mismo día, el que fue su jefe, que le vendió la empresa, le propuso trabajo ese mismo día [INTERRUP]

ENT 2: mmmm

ENT 1: y se quedaron

TEST: [CONT] Y le ofreció... le hizo una buena oferta de trabajo y se... se... nos quedamos. Para mí fue como, para mí fue otro... otra depresión, otro... es que hace muchos años atrás éramos [INTERRUP]

ENT 1: Ustedes... ustedes no evaluaron... no evaluaron esa circunstancia que usted vive para ese cambio. ¿no lo evaluaron en ese momento?

TEST: exactamente y... y en ese momento hace 18 o 17 años atrás, eh... la tecnología no era lo hoy es. Eh... hace muchos años atrás tener un carro para facilitar el ir y venir... no era como hoy, y entonces el temor de estar en [INAD: 54:34-54:36]

ENT 1: ujumm

TEST: Yo [INTERRUP]

ENT 1: ¿Ustedes tenían a alguien conocido aquí en Canadá o a nadie cuando llegaron?

TEST: Cuando llegamos no teníamos a nadie conocido, pero hace... hace 5 años más tarde de estar yo aquí, mi tía, una tía paterna que estaba en Estados Unidos, decidió inmigrar a Canadá de manera independiente y se encuentra en Toronto en el [INAD: 55:05] ya tienen un... 14 años de estar aquí y pues yo voy una vez al año a su casa y nos llamamos y es... hace parte de mi... de mi vida diaria

ENT 1: De tu rutina acá, ujumm. Ok en este momento ¿tu asistes a algún organismo de ayuda psicosocial o algo así o no?

TEST: No

ENT 1: No

TEST: La última terapia que tuve... la última terapia que tuve fue en otoño del año pasado.

ENT 1: Ok ¿y por qué no continuó?

TEST: Bueno no continuo... no continué porque es que hay momentos que son positivos también. ¿no? no... no todo es negativo. Eh... las terapias me hacen bien, y ya cuando, cuando ya tenía más de 12 sesiones yo me sentía bien

ENT 1: ah ok, ok

TEST: Eh... cuando termino una terapia es porque me siento bien

ENT 1: Claro. ¿y en ese momento te retiraste porque te sentías bien?

TEST: Si, me sentía bien. eh... íbamos a viajar a Colombia eh... y para mí siempre es una emoción cuando me voy para Colombia, es [INTERRUP]

ENT 1: ¿Con qué frecuencia vas a Colombia?

TEST: El... después... después que mis abuelos fallecieron yo prometí que iba todos los años

ENT 1: ¿eso hace cuánto? ¿En qué año?

TEST: de hace 8 años para acá voy todos los años

ENT 1: Ah ok, eso es un aliciente. Después de que... eh... cuan... o sea, los últimos 8 años dices. Cuando tu regresaste por primera vez ¿Qué encontraste en -----, en tu ciudad? como ¿Qué cambios viste? y en general

TEST: Yo me sentía una... me sentía extraña, me sentía una extranjera. La gente... la gente evoluciona y tú te quedas en el pasado. Tú piensas que la gente está viviendo igual y no. Encontré una evolución de todos. Encontré que algunas amigas que estaban en el movimiento estudiantil ya eran jueces o eran abogadas [INAD: 57:34] y es ahí donde me da esa... esa... [INTERRUP]

ENT 1: Nostalgia de...

TEST: Esa nostalgia de saber qué hubiese sido de mi vida si yo estuviera allá

ENT 2: Si

ENT 1: ujumm, ok. Y tú has analizado esa situación y ¿has pensado alguna vez en regresar a Colombia o quedarte aquí o qué? ¿a qué has llegado, a qué conclusión has llegado?

TEST: Yo creo que para... yo creo que debo eh... sanar, frente a ese hecho de estar decidiendo si me quedo allá, me vengo aquí, me quedo aquí, porque termina uno no siendo ni de allá, ni de aquí.

ENT 1: ujumm

TEST: Termina siendo uno de ninguna parte

ENT 1: aja

TEST: Entonces yo creo que este proceso es el que debo... estoy... en este... en estos

momentos de mi vida estoy en ese proceso de sanación, de saber que tengo que vivir el momento hoy, el presente.

ENT 2: ya

ENT 1: ¿pero no has decidido? ¿no has tomado una decisión definitiva?

TEST: No [Risas]

ENT 1: Estás en ese proceso

TEST: Y por ejemplo el año pasado yo tuve una guardería en mi casa, duré seis años con la guardería y de repente... no sé qué me pasa, o sea, comienzo bien, trabajo bien, doy todo de mí, todo el mundo está contento, pero después declino, siempre me pasa lo mismo, y son buenos trabajos todos los que he tenido. Y al sexto año decidí cerrar la guardería y entonces después de cerrar la guardería, tuve que hacer el duelo de la guardería.

ENT 1: Claro

TEST: Entonces luego... luego me ofrecieron un trabajo como profesora de español, entonces la comisión escolar me llama, entró al colegio me [INAD: 59:53] profesora eh... paso todo el año dando clases y ahora estoy evaluando, ¿es que realmente eso es lo que quiero yo? y siempre es así, siempre me estoy autoevaluando

ENT 2: y... y sus hijos ahora tienen que 18, 19, 20 años. Ya están grandes

TEST: que mi hijo mayor tiene 19 años, está en la universidad, está estudiando ----- en la INSTITUCIÓN EDUCATIVA5 y mi hijo menor tiene... va para 18 y... y en unos pocos meses está en el Cegeps, está estudiando eh... ----- con perfil [INAD: 1:00:35] Es que, eh... les... es ahí donde me... donde me da tristeza... o sea he sacrificado tanto, o sea sacrifiqué mi vida política, mi vida profesional y sacrifique mi vida por mis hijos y ellos están bien, mi compañero trabaja, le va bien, tiene su empresa, mi hijo también le va bien, los dos están bien. Pero... o sea. [INTERRUP]

ENT 1: Tu eres quien ha tenido las mayores dificultades del grupo familiar

ENT 2: Si, y has perdido mucho, has perdido mucho ya

ENT 1: Bueno eso hay que... hay que superarlo, no es fácil, pero hay que superarlo porque ellos están bien y bueno, gracias a Dios, pero tú también cuentas sí.

ENT 2: Si, es un momento de... de grandes cambios también, si los hijos ya están para irse de la casa [INTERRUP]

ENT 1: [INAD: 1:01:22] Increíble ha... ya [INAD: 1:01:26] Ok. ¿Qué extrañas de Colombia?

TEST: ¿Qué extraño? ¿qué extraño? eh... de mi región extraño... la... extraño la gente, extraño las voces, extraño eh la bulla [Risas]

ENT 2: Si

ENT 1: El ----- [Risas]

TEST: Si, si también, extraño la espontaneidad de la gente. Extraño el... el poder a... con cualquier amiga, extraño poder ir a cualquier casa a sentarme a conversar debajo de un árbol. extraño la sencillez de la gente, extraño no tener que pedir permiso para acceder a una amiga o un amigo. Extraño sentarme en el andén de mi casa. Extraño todo.

ENT 1: Eh, son cosas culturales muy diferentes a la cultura de acogida, ¿verdad?

TEST: Si [INTERRUP]

ENT 2: y es más difi... es más diferente que -----

TEST: [CONT] sí, pero... pero afortunadamente, afortunadamente aquí he encontrado gente

muy especial

ENT 1: ujum

TEST: gente con... con... con un buen corazón. He encontrado personas maravillosas. Decir que eh... me ha ido mal es mentir, porque no nos ha ido mal, nos ha ido bien, creo que mi mejor riqueza no es lo material, mi mejor riqueza es mi familia, mis hijos, mi mayor riqueza es saber que están estudiando, porque a la larga mi satisfacción no es material, mi satisfacción debe ser espiritual

ENT 1: ujum exactamente

TEST: es que afortunadamente he encontrado gente muy buena, muy honesta, de... gente muy especial en este país, que me han enseñado muchísimas cosas que no sabía. Y una de esas cosas es la honestidad, que la valoro mucho, pero yo extraño mucho [INAD: 1:04:23] mi gente y han pasado 19 años y... y alguien a... algún terapeuta me decía una vez "ya tú no tienes lo cultural, ya tú tienes es un problema permanente. Es un problema permanente porque un shock cultural no puede durar más de 5 años" [INTERRUP]

ENT 1: Claro [INAD: 1:04:47-1:04:49] ¿Tu no pensaste aquí por ejemplo en continuar haci... hacer otro... otro estudio, estudiar otra cosa acá, ir a la universidad, algo así, no lo tuviste en mente?

TEST: En el 2.000... en el 2.003 yo me fui a estudiar en la Universidad de Quebec a Trois-Rivières, hice un in... un certificado en -----, eh... durante un año, solo que yo pienso que no cogí el momento adecuado para estudiar porque mis hijos eran muy pequeños

ENT 1: mamá

TEST: entonces creo que eso me afectó mucho porque tenía que ir a Trois-Rivières, tenía que regresar al día siguiente, la casa... las cosas domésticas. Por situaciones laborales de mi marido no podía estar pendiente de las cosas, entonces eso me dejó afect... más afectada.

ENT 1: mmmm

TEST: Cuando terminé de estudiar eh... dije que no... que no quería estudiar más. Pero si me gustaría... si me gustaría hacer una maestría, si me llama la atención hacer una maestría por ejemplo sobre el feminismo, las nuevas tendencias, me encantaría.

ENT 1: Todavía puedes hacerlo, tu estas muy joven

TEST: Y po... [INAD: 1:06:12] posiblemente ahora que salga de la obligación que tengo con mis hijos financiera, yo sé que todavía aún seguimos siendo más jóvenes y podría comenzar a hacer una maestría.

ENT 2: Si

ENT 1: Claro, claro que si no hay que perderlo de vista

ENT 2: y se podría empezar con un curso o dos cursos aun en línea, se podría empezar y después ... no de tiempo completo, pero poco a poco ir... [INTERRUP]

TEST: Así es, pues ahora para mi es más fácil ir a Montreal o ir a Sherbrooke, que ya no es como hace 15 años o 18 años atrás.

ENT 1: Ok

ENT 2: no, no porque siempre te ha interesado trabajo social, psico... bueno de... ayudar, de... de estar presente para otras personas

TEST: Al servicio, al servicio de la gente

ENT 1: exacto si

ENT 2: Si, entonces tal vez te podría llegar algo ¿no? [INAD: 1:07:09]

ENT 1: ¿Y de tu familia ha venido alguien a visitarte?

TEST: Bueno eh mi papá... mi papá fue presidente de ORGANIZACIÓN SOCIAL3 a nivel nacional, FAMILIAR2, y tuvo el privilegio de... de tener eh... a él... a él lo eligieron como... como ----- de América Latina a nivel de la educación en el... en el colectivo de educación a nivel mundial y le dieron visa diplomática y tuvo la oportunidad de venir dos veces acá a mi casa a visitarme

ENT 1: ah súper. Ah que bueno, un encuentro significativo

TEST: Si y mi suegro también, le dieron visa de turista y ha venido también en dos veranos, ha pasado el verano con nosotros. Venia este año, pero desafortunadamente a causa de la pandemia no pudo venir.

ENT 1: mmmm ujumm ¿y cómo has pasado de este tiempo en la pandemia, ahora que la mencionas?

TEST: [Risas] este, es... es... siempre es lo mismo: evaluándome, cuestionándome, a veces pienso que me flagelo mucho eh... eh... tornando a [INAD: 1:08:29] [Risas] eh... pienso que a veces me autoflagelo, a veces me privo de vivir el momento presente porque todos estos recuerdos llegan y... y siempre es el mismo, la misma introspección de qué hubiese pasado en mi vida si no hubiese pasado nada de eso.

ENT 1: ujumm

ENT 2: ya

TEST: Eh... creo que el hecho de haberme alejado de... de mi familia de sangre ha sido muy duro

ENT 2: ujum sí, sí. ¿Tienes hermanos?

TEST: eh... bueno, no son tan significativos para mí porque yo soy de padres separados y cada quien reestableció su vida y hicieron su vida con su esposa y esposo y tienen hijos, y yo tengo hermanos, pero, el contacto mío no es con mis hermanos, el contacto mío es con mis tías y mis tíos porque crecí en la casa de mis abuelos. Entonces mis hermanos... mis hermanos no son tan... no están tan presentes en mi vida. En mi vida están más presentes los primos que crecieron conmigo, los tíos que crecieron conmigo, las tías que crecieron conmigo.

ENT 2: ya, ya, que bueno, que bueno. has... has... bueno es... porque lo que dijiste de tu vida política en la INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 es muy interesante, en un sentido seria... a mí me gustaría leer algo que escribas de eso, no... no de todos los muertos, pero de... de este movimiento estudiantil, bueno y qué fue y supongo que había varios grupos políticos que trataron de estar presentes, ya

TEST: Pero después de muchos años te das cuenta que eh... esa fuerza que ha surgido del feminismo te ha dado la fuerza para saber que frente a eso peliábamos fuertemente para ser escuchadas, se imponía siempre lo que decían los hombres del grupo, entonces eh... por eso me interesa mucho esas nuevas tendencias.

ENT 2: Si, si, si, si yo sé que se escribo una... una ¿Cómo se dice? una memoria de una mujer que fue guerrillera en el M-19, pero ella escribió de eso también de que...

TEST: ¿Vera Grabe?

ENT 2: aja, si... no eh... la otra. Hay dos de mujeres del M-19 y es la otra, te voy a mandar la... la referencia, pero ella habla de que ser mujer... había sexismo ¿no? que... que ella no se dio cuenta en el momento, pero después ya, porque cuando ella... cuando ella salió ella escribió una tesis de grado en la Universidad Nacional sobre su experiencia y antropo...

antropológicamente y habla de eso ya, ya, ya

TEST: Ok ¿y ENT1 se fue?

ENT 2: Si parece que ENT1 se fue, pero... pero yo creo que vuelve porque no... no quiso irse [Risas] pero no... no es fácil... la vida es algo... ¿Cómo van sus papás o están en contacto con ellos?

TEST: Bueno, eh... mis papás eran mis abuelos ¿no? y ellos fallecieron, así que el contacto que tengo ahora es con mis tíos, mis tías, mis primos [INTERRUP]

ENT 2: ¿Y ellos están en -----, ellos están...?

TEST: Si, si, si, si

ENT 2: Ah que bueno

TEST: Aparte de mi tía que está aquí en ----- afortunadamente que está cerca

ENT 2: Si, sí. No, está bien... ENT1 vivió [Risas] ahí esta

ENT 1: No sé qué pasó...

TEST: Hola ENT1

ENT 1: Hola, que pena que te deje hablando sola, no si es que no sé qué pasó, seguro estaba mal conectado y se acabó la batería y de pronto me quedé en blanco [Risas] ¿alcanzaste a comunicarte con CONOCIDO23? ¿no? ¿Qué él te escribió? ¿no? ¿Continuamos?

ENT 2: Continuamos ya, ya

ENT 1: listo, ah bueno. Bueno entonces continuamos ok [Risas] En qué estaba... ¿qué estabas hablando cuando nos perdimos? retomamos un momento

TEST: no este, estábamos nosotras conversando de mi familia, de con quién tengo relaciones familiar, le dije que con mis hermanos no era mucha la relación, que mi relación era más con mis tías y mis tíos con que viví [INTERRUP]

ENT 2: y que ellos están en -----, menos la que está en ----- ¿No?

ENT 1: Si, la tía, ok. ¿quiénes forman parte actualmente de tu grupo allegado? ¿qué tipo de personas? ¿con quién te relacionas acá?

TEST: a... aquí, en Canadá... aquí la verdad el grupo es cerrado. Tengo eh... tengo gente que he podido conocer a través del tiempo, personas que han sido estudiantes de español y se han convertido en personas que... con que converso, pero prac... soy... soy una persona que me he transformado en una persona sola, o sea, siempre estoy en mi casa, con mis hijos, compartiendo con... cuando mi hijo viene trato de disfrutar ese momento. Con quien tengo mucha relación y contacto muy seguido son con los mismos compañeros que nos exiliamos, o sea con ellos siempre la relación esta [INTERRUP]

ENT 1: Aunque sea... aunque sea de lejitos

TEST: Si la... afortunadamente la... la... el internet acá ha hecho que todo cambien y que todo... que podamos estar más cerca.

ENT 2: que bueno

ENT 1: Ok, sí. En ese sentido ha sido favorable ¿ah? [Risas]

TEST: Si afortunadamente

ENT 2: si

ENT 1: ok ¿Cómo ves hoy a Colombia y a la universidad en particular?

TEST: Bueno, como veo a Colombia, Colombia una situación difícil, eh... hace poco tiempo decidí bajarle un poco el escuchar noticias, el entrar al Twitter y leer lo que está pasando en Colombia porque me llena de profundo dolor saber que... que el cumplimiento de los Acuerdo de Paz eh... está siendo afectado. Eh... me llena de gran tristeza saber que el gobierno no quiere, eh... acercarse a... a los partidos que quieren desmovilizarse como el caso del ELN. Me causa tristeza saber que... que la corrupción es el día a día de los colombianos y al mismo tiempo siento que hay mucho trabajo por hacer, hay mucho trabajo político y ciudadano por hacer, hay mucho trabajo alternativo por hacer. Faltan líderes alternativos, en la costa, sobre todo, eh... porque en la costa vivimos una cultura eh... de corrupción. Para un costeño es... es... para un costeño la costumbre de la normalización de la corrupción es el día a día, eh... para un costeño es normal que pocas... pocas familias nos gobiernen y pienso que hay mucho trabajo por construir. Creo que, creo que las personas que... que somos alternativas nunca nos... nunca nos cansamos de... de creer que podemos tener un mejor país porque sí tenemos un mejor país, lo que no tenemos son buenos políticos dentro de los puestos

ENT 1: ¿y qué crees tú que debe cambiar definitivamente?

TEST: Debe cambiar la clase política que nos gobierna, debe cambiar la posibilidad de un acceso a un periodismo independiente [INTERRUP]

ENT 1: Libertad de prensa

TEST: [CONT] Libertad de prensa, debe cambiar eh... debe cambiar la autonomía de la Rama Judicial, debe cambiar que el mandatario ponga un fiscal, todas esas cosas deben cambiar en el país. Debe cambiar que debe haber... debe haber un nuevo software, un nuevo programa para que la registraduría tenga sistematizado para las próximas elecciones, deben haber garantías para las próximas elecciones porque yo creo que eh... las próximas elecciones van a ser desicional para las nuevas generaciones

ENT 1: ujumm ¿y cómo ves a la juventud hoy en día en Colombia desde acá?

TEST: Tienen, tienen la información más rápido a como uno la tenía, y yo creo que la información te hace libre ¿ah? eh... la independencia de la información te hace libre, tienen de dónde escoger, de dónde salió la información. A nosotros no nos daban la opción: o era un canal o era el otro canal. Entonces yo creo que la ventaja que tienen es la independencia de escoger la información que tienen

ENT 1: Si, ah ok, ok. Si a ti te dijeran que el Estado o a quien corresponda tiene que hacerte una reparación ¿de qué manera tu consideras que te deberían de hacer esa reparación? o ¿qué tipo de reparación?

TEST: Es irreparable,

ENT 1: ujumm

TEST: Lamentablemente eh... no hay reparación, es irreparable. Es eh... inmensurable. eh... yo pienso que no se puede reparar, pero yo pienso que podemos recuperar los nombres de las víctimas. Pienso que tenemos el deber de recuperar los nombres de cada víctima. Eh... tenemos el deber de tener un Centro de Memoria por esa [INAD: 1:19:59] un Centro de Memoria donde se observe... se documenten los hechos ocurridos, para que la historia no se

vuelva a repetir [INAD: 1:20:10-1:20:13] Lo que todo el mundo pide, la justicia, que se haga justicia y pienso que lo último es, yo creo que entender que el exilio como parte del drama colombiano no es una lotería que nos ganamos al venir a otro país, es un desarraigo. Eso hay que entenderlo, hay que entender y hay que hacerle entender a la gente que no nos ganamos una lotería viniendo a otro país

ENT 1: ujum o sea que... que, en síntesis

TEST: Es un drama... es un drama lo que vivimos, nosotros no vinimos aquí por opción, o sea nosotros no somos residentes independientes que quisimos salir. A nosotros nos sacaron

ENT 2: Si, ya ok

ENT 1: ujumm les tocó salir ujum. No sé si hay algo que yo no te haya preguntado, que tu consideres importante mencionarlo, piensa un momento. Tú me habías dicho por ejemplo que alguna de tus compañeras regresó. Cuéntame algo de los que han regresado, ¿cuál ha sido la vivencia de ellos? ¿por qué han regresado? y una vez que han regresado, ¿cómo se han sentido allá?

TEST: Regresaron porque... por más que quisieron he intentaron estar aquí, no se adaptaron al nuevo país, al... al país que les dio la oportunidad de... de recibirlos. Por más que intentaron, por más que estudiaron, por más que trabajaron, eh... decidieron regresar porque decían que se estaban... que no eran ellos, que es estaban muriendo en vida, que es necesitaban regresar. eh... tengo una compañera que regresó y tuvo que dejar a sus hijos aquí porque sus hijos no quisieron regresar y [INTERRUP]

ENT 1: ¿Ya grandes? ¿de qué edad?

TEST: es... se quedaron con el papá, ella regresó, está trabajando eh... está trabajando en la ciudad donde... de donde es, con Paz y con mujeres, está asesorando eh... proceso de mujeres y Paz en su ciudad. Eh... tengo otro compañero que se fue de aquí también y está trabajando con la ORGANIZACIÓN PÚBLICA⁵, en la ciudad donde se encuentra. Tengo otro compañero que se fue que está trabajando como asesor político porque pudo aquí hacer unas sesiones en una maestría en... en... en ciencias políticas, entonces tuvo la oportunidad de... de conseguir empleo como asesor político. Pero regresaron a Colombia en otra actitud, eh... manejando un perfil más bajo, eh... teniendo las medidas de seguridad porque lo del exilio te... te... te exige cambiar tu vida y cambiar la forma de ver tu vida y proteger tu vida. Porque la vida es sagrá.

ENT 1: ¿Pero a nivel de seguridad han podido tener estabilidad en este momento?

TEST: Pienso que, como todo colombiano, se cuidan mucho porque no hay garantías de seguridad de... ni con... ni la compañera, mi mejor amiga, la que está trabajando con Paz y mujeres se cuida mucho, tiene muchas medidas de seguridad, trata de manejar eso, manejar un perfil muy bajo [INAD: 1:24:15] en público, tratar sirve más de asesora que de protagonista, pero yo creo que es el mismo... la misma historia que te hace madurar y te hace decir "no podemos cometer los mismos errores"

ENT 1: ujum

ENT 2: ya, ya

ENT 1: ¿Y tú sigues en contacto con ellos?

TEST: Todos, con todos.

ENT 1: ¿y ellos cómo evalúan el hecho de haber estado acá y haber retornado al país, desde su punto de vista de ellos?

TEST: No ha sido fácil, no... no ha sido fácil porque todos ellos dicen lo mismo, se convierte uno en un extranjero cuando llega, pero cuando estas en Canadá, también eres el extranjero que no eres canadiense. Entonces yo creo que ese es el relato de... de todos los inmigrantes, o sea, somos no sé... no sé de dónde somos. Somos de... somos del mundo [INTERRUP]

ENT 1: Un poquito de allá, otro poquito de acá [Risas]

TEST: Entonces yo digo que lo más difícil para ellos es re habituarse y saber... y saber que la sociedad no es aquella que dejaron hace 19 años, la sociedad cambió, la gente cambio, la gente creció políticamente, la gente creció religiosamente, eh... hay muchos sectores, hay muchas fracciones, hay mucha polarización, entonces frente a eso tratan de manejar todo con mucho cuidado. Tienen mucha prevención.

ENT 1: Claro, ujum. ENT2 yo no sé si tú tienes alguna o algunas preguntas por hacer

ENT 2: ah... ¿Cuántos años tuviste TEST cuando llegaste aquí? ¿jovencita?

TEST: Tenia... tenía 24 años

ENT 2: wow ya con un bebé

TEST: y en este momento 44 [Risas]

ENT 2: y otro para llegar, ya, ya. Wow [Risas] que linda, no, no wow. No, no ha sido, esta entrevista ha sido muy importante yo creo ¿no? y toda la información esta de nombrar nombres y de... de qué pasó exactamente en la INSTITUCIÓN EDUCATIVA1 y todo es tan valioso, yo creo que, que cuando ENT1 da esta entrevista... bueno... cuando ella habla a la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1 va a decir, esta entrevista es importante.

ENT 1: Es importante, sí. Definitivamente lo que yo decía antes es que eh... es difícil cuando uno invita a las personas a dar el testimonio y no... y dudan, pero yo digo es... es una cosa valiosísima, expresar y decir para que esta historia no se pierda. Es importante [INTERRUP]

ENT 2: Y también lo que dices del exilio, es importante, lo que dices del desarraigo es... profundo, es profundo, es... afecta [INTERRUP]

TEST: Yo quería, eh yo quería un no sé, para... para concluir o para... yo quería... quería. No... no ha sido fácil como... en el rol de mujer todo lo que me ha tocado vivir creo que por eso de unos años para acá me ha interesado mucho la nueva tendencia del feminismo, del ecofeminismo, de cómo poder proteger la vida a partir del feminismo. Pero quiero decirles que la lucha ha sido muy fuerte mismo desde ese movimiento estudiantil o de ese movimiento amplio, eh... la lucha frente a que te escuchen como mujer fue difícil, no les voy a negar que no ha sido fácil. En Colombia el ser mujer no es fácil, el ser escuchada dentro de un grupo de leones como son los hombres de pensamiento de izquierda no es fácil y eso que eso del sexismo, te vienes a dar cuenta años más tarde ¿cuáles fueron los errores que, que uno mismo cometió? y pienso que hay mucho por hacer, por trabajar, por transmitirle a las nuevas generaciones de mujeres para que no se repitan. Pienso también que frente a eso hay una violencia directa eh... yo soy una muestra de toda esa... de toda esa violencia política hacia la mujer, de ese yugo, de ese sólo trabajo de base que hacíamos, porque nunca éramos las representantes de nada, entonces yo creo que hay un trabajo fuerte que hacer. Ahí no solamente mi shock cultural, mi... mi... depresión estacionaria, sino también eh las frustraciones de haber padecido eh muchas, eh... muchas cosas no consentidas

ENT 1: ujumm

ENT 2: sí, sí. ya. A, a la vez hay que tener compasión para un misma ¿no? porque lo que vivió dentro del movimiento estudiantil era de esa época y de... y todavía, todavía

ENT 1: Todavía

ENT 2: Y lo que has vivido acá y de ser madre, y de... casi abogada para reempezar, eso es... es mucho, pensando en una persona así uno dice... si piensas en ti misma como, como una amiga wow ha vivido mucha cosa, muchas cosas que son del ambiente de la estructura social de... y esta cosa. Sabes que yo tengo amigas feministas aquí, les voy a preguntar de programas en UDM y Educam y en [Ayuda: 1:30:33] y todo y si hay... hay cosas porque eso sería [INTERRUP]

ENT 1: Fabuloso, sí. Claro. La verdad es que la mujer vive muchos roles al mismo tiempo ¿no? y a veces es complejo ¿no? porque un rol es diferente al otro, al otro, no es fácil ¿no? [INTERRUP]

ENT 2: Y cosas que no son apreciadas, que no son visibles, que no son [INTERRUP]

ENT 1: Que muchas veces no se valoran, exactamente [INTERRUP]

ENT 2: que no se valoran, no se reconocen como valiosas [INTERRUP]

ENT 1: exactamente. Una pregunta que se me ocurre ahora, ¿en todo este tiempo que has vivido acá te has sentido discriminada?

TEST: [Risas] si,

ENT 1: ajá, ¿recuerdas algún... alguna circunstancia o en qué sentido?

TEST: Eh hace poco [Risas] por ejemplo eh... hace muchos años después de haber terminado mi certificado de -----, he querido entrar a trabajar con el Centro de Integración [INAD: 1:31:43] Eh... y he querido... eh postulado muchas veces. Para serle más exacta he postulado, hace 7 años que estoy postulando para poder entrar como auxiliar de trabajo social o como auxiliar para DPG o como... en fin, cualquier puesto donde yo pueda trabajar con la comunidad y que... una vez decidí llamar por teléfono a la gente que recluta el personal y le dije que aspira... 7 años he estado postulando y nunca mi hoja de vida se tenía en cuenta, que "cuál era el motivo" ella me decía que para los puestos que yo postulaba no podía porque yo no tenía aquí un certificado en...en delincuentica, o un certificado en criminología, y entonces yo me reí y yo dije "yo no tengo certificados ni de delincuencia ni de criminología, pero yo tengo un back en -----, no... no lo hice aquí, pero lo hice en Colombia, pero las bases del derecho civil, del derecho criminal, del derecho familiar, son las mismas aquí, en Roma, en Argentina, en Alaska, son lo mismo" entonces ella se disculpó conmigo y me dijo que iba a habar con su superior y que me tenía noticias, de eso ya hace dos meses

ENT 1: Buenos, aja

TEST: Siento que hay... siento que cuando vienes aquí con estudios creo que... y el ministerio te hace las equivalencias y el ministerio te dice la señora tiene un Back en primer ciclo, creo que aún, siendo este un país de inmigrantes aún no están preparados para darle la oportunidad a ese inmigrante que llegó y decir él si puede o ella sí puede ser capaz de hacer este trabajo, un trabajo popular, un trabajo con la comunidad.

ENT 1: Faltan oportunidades

TEST: Así es

ENT 2: [Tose] perdón, ¿te dieron equivalencia para el pregrado o no?

TEST: Si me, si el ministerio de inmigración me dio la equivalencia y la equivalencia es un estudio en primer ciclo en ciencias humanas, porque sí, yo lo comprendo, el ----- no es lo mismo, ni las leyes, ni las reglas son las mismas. Pero me acreditan un título de primer ciclo

ENT 2: Bien, eso bien [INAD: 1:34:41] ya. Es un paso, ya.

ENT 1: Bueno, es un paso de todas maneras

TEST: Yo quería, no sé... yo quería leer una frase de un libro que me... cuando... cuando la leo creo que me estoy leyendo, o sea, que parece que el autor me conociera

ENT 1: te identificas, ok léela

TEST: [Risas] el libro es... es "El Viaje de Mina" el nombre del libro "El Viaje de Mina" y el autor es MICHAEL ONDAATJE

ENT 1: Si, yo lo conozco

TEST: eh... "en todas las familias de migrantes hay al parecer alguien que no se integra nunca en el nuevo país (el hermano, la mujer, el abuelo, el papá) o que no resisten un destino de incomunicación, y ven su situación como un exilio permanente, he conocido que muchos inmigrantes que siguen obsesionados por la persistente presencia fantasmal del lugar en que vivieron antes"

ENT 1: ujumm eh muy... muy realista para muchas circunstancias, para muchas situaciones [Risas]

ENT 2: TEST, ¿ese es de cuál libro? de |?

TEST: El libro se llama "El Viaje de Mina"

ENT 2: wow ok. eh... de Mina

ENT 1: ¿y cuál es el autor?

TEST: El autor es Michael Ondaatje

ENT 2: ENT1 él es de Sri Lanka, de Sri Lanka, pero es... es autor canadiense, pero... pero escribe también de Sri Lanka y es maravilloso

ENT 1: Ah ok, ok. ujum súper

ENT 2: Escribió "el paciente inglés" que fue una película, ya. Es... es un escritor especial, ya

ENT 1: Bueno

ENT 2: Entonces TEST eso... eso exprime lo que sientes

ENT 1: ajá justo en contraste con lo que te identificas, en cierta forma entre comillas [Risas]

TEST: Yo dije "yo espero que me permitan leer la frase"

ENT 1: claro que sí, ah bueno. Bueno entonces no sé si hay algo más que quieras comentar, que quieras decir o ENT2 si quieres implementar algo. De todas maneras yo te digo que aquí en el nodo de ----- eh... la sede es la INSTITUCIÓN EDUCATIVA6, en la sede... en el... en la INSTITUCIÓN EDUCATIVA6 hay un laboratorio de escucha donde se programan actividades y lógico, en este momento pues está paralizado porque ya sabemos la situación que estamos viendo en la pandemia, no se ha podido volver a programar cosas, pero esperemos que la cosa, las cosas cambien y en un momento dado que se haga alguna actividad te tendré en cuenta para invitarte y que vengas a Montreal y que te encuentres con otras mujeres colombianas, no colombianas, amigas, en fin, con las cuales poder compartir y poder sentir un pedacito de esa tierra que tu dejaste allá aquí en este país, en esta ciudad [Risas]

TEST: Muchísimas gracias [Risas]

ENT 1: Si de verdad que sí, eso es importante y eso es como... como una pequeña medicina ¿no? [Risas] Una pequeña medicina que es algo como por decirlo, abstracto ¿no? pero que hace mucho para el espíritu y para el alma ¿no?

TEST: Así es, quería... quería decirte que yo hablé con... mi otro compañero, que está en ----- el que es ----- y el [INTERRUP]

ENT 1: Si eso te iba a preguntar

TEST: él hizo la declaración eh... cuando él estuvo en Colombia, él estuvo... el hizo... el hizo ya la declaración igual que yo, pero la hizo en el ORGANIZACIÓN PÚBLICA⁶ en -----.

ENT 1: Ah ok, ok. Ah eso es... eso es importante porque eso se va a tener en cuenta y entre más personas la den van... van a demostrar que esto no es una circunstancia que vivió una persona, sino que son muchas las que han vivido esas circunstancias, entonces eso hace fortalecer esas, esa misma historia que [INAD: 1:39:06] Entonces

TEST: Yo voy a... a pasar Word todo el relato de fechas y nombres y te lo voy a pasar

ENT 1: si de lo que tú me dijiste, si exacto. Perfecto. Y estamos en contacto de todas maneras seguimos hablando, no vamos a perder el contacto y bueno para que no te sientas sola aquí somos muchas, no estás sola

ENT 2: muchísimas gracias TEST. tu eres muy valiente

TEST: Gracias [Risas] encantada de conocerlas

ENT 2: Igualmente, igualmente

ENT 1: tu historia es significativa y valió la pena y yo creo que... yo espero que el hecho de haberte atrevido a pesar de todo lo que estás viviendo, hacer este relato valió la pena, es significativo y te felicito por ello.

ENT 2: Si

ENT 1: te mando un fuerte abrazo virtual [Risas]

ENT 2: Abrazos, abrazos [Risas]

TEST: abrazos [Risas]

ENT 1: para todos, bueno entonces yo creo que cerramos ahí. Muchísimas gracias a ti, a

ENT2 mil gracias ENT2 por el acompañamiento, ha sido importante también

ENT 2: ay gracias ENT1 y gracias TEST para dejarme estar y que pasen buen fin de semana y todo.

TEST: A ustedes, Gracias

ENT 1: Bueno y fin de semana y fin de... continuación del verano, en lo posible... en lo posible poder aprovecharlo. Seguimos en contacto

TEST: Gracias ENT1. Gracias

ENT 2: Seguimos en contacto ok. ok Chao.

ENT 1: Luego nos vemos más tarde ENT2 [Risas]

ENT 2: Ok, nos vemos en algunos momentos

ENT 1: En la otra Reunión. Ah una preguntica ya que quedamos las dos. Eh... ¿tú ya le entregaste a CONOCIDO²⁴ la... la grabadora?

ENT 2: No y todavía tengo la entrevista en la grabadora que no he podido subir

ENT 1: Ah ok. a ver si nos ponemos de acuerdo a ver si... si mañana o en un momentico yo puedo pasar a tu casa a recogerla y... y en un momentico porque de pronto hay una

posibilidad de hacer una entrevista en un día domingo de una persona que... entonces de pronto teniendo la grabadora en cualquier momento la puedo hacer.

ENT 2: Porque yo quise re escuchar la entrevista que hice para... para llenar el formulario porque hace tanto tiempo, y... y no sé ni cómo re escucharla

ENT 1: ok, ok.

ENT 2: Pero, pero mañana voy a mirar de cerca los videos en YouTube y todo para cómo hacerlo. Pero tú eres más. Y también ENT1 te quise preguntar ah... la semana próxima como el jueves o el viernes, tengo una entrevista con... con... con CONOCIDO25 por fin

ENT 1: Ah finalmente.

ENT 2: Y ah... pero yo no sé exactamente cómo pedir la sala y como encontrar los formularios en el internet y todo, entonces, me podrías decir también cómo hacer eso

ENT 1: ok, entonces bueno, espérame un segundo le estoy diciendo a CONOCIDO23 que terminó la entrevista, un segundo. Ok entonces eh nos vemos ahorita en la otra reunión más tarde y yo... y estamos en contacto y yo te digo cómo hacer el contacto para solicitar la entrevista que tú quieres

ENT 2: De la grabadora voy a tratar de terminar con lo que tengo que terminar mañana y... y yo tengo... en mi casa tengo un jardín. Entonces aún podemos sentarnos a... a dos metros

ENT 1: Exacto, en el jardín, perfecto

ENT 2: y hablar, y hablar

ENT 1: Entonces seguimos en contacto luego entonces

ENT 2: ya, el domingo tengo... estoy siguiendo una clase de arte en línea de las 10 de la mañana hasta las 12 del día, pero fuera de eso no tengo nada, no tengo nada.

ENT 1: Ok, entonces yo miro a ver y yo te escribo un mensajito y nos comunicamos

ENT 2: Ok. pienso fue... fue entrevista pero qué difícil ¿no?

ENT 1: difícil y eso que yo ya venía hablando con ella para que se estuviera preparada para el día de hoy. Yo inclusive pensé que en algún momento nos iba a tocar interrumpir porque yo ya había hablado con ella y no era fácil, hoy la verdad que a pesar de... a pesar de todo ella se pudo controlar hoy ¿sabe?

ENT 2: Y yo creo que al fin se sintió bien de haber...

ENT 1: Si claro, de haberlo hecho, si, si

ENT 2: ya, pero, pero dif...

ENT 1: nada fácil

ENT 2: no nada fácil, pues muchas gracias por haberme

ENT 1: Bueno gracias a ti, nos vemos más tardecito [Risas]

ENT 2: nos vemos, ok chao

ENT 1: Nos vemos luego, ok chao

ENT 2: Ok chao.